Remarques concernant le mode d'emploi

Lors de travaux dans des zones à risques d'explosions, la sécurité des personnes et installations dépend du respect des prescriptions importantes en matière de sécurité. Les personnes responsables du montage et de la maintenance ont une responsabilité particulière. La condition préalable est une connaissance précise des prescriptions et dispositions en vigueur.

Le mode d'emploi résume les mesures de sécurité les plus importantes et doit être lu par toutes les personnes qui travaillent avec le produit afin qu'elles soient familiarisées avec le maniement correct du produit.

Le mode d'emploi doit être conservé et doit être disponible pendant toute la durée de vie du produit.

Descriptif

Les points de commande peuvent être aussi bien utilisés dans les secteurs à risque d'explosion de zone 1 et 2 que dans les secteurs avec des poussières combustibles zone 21 et 22.

Le point de commande se compose d'un boîtier, mode de protection « Ex d » ou mode de protection « Ex tD », dans lequel peuvent être installés, en cas de besoin, des appareils électriques tels que des relais, commandes, etc.

Pour le branchement électrique, on dispose, au choix, d'un espace de branchement à bride en mode de protection Ex « Ex e » ou le branchement se fait directement via des câbles et introductions de conducteurs homologués pour la zone à risques d'explosions.

Si les appareils comportent des circuits électriques à sécurité intrinsèque ou des composants Ex i, il faut respecter les valeurs limites électriques importantes figurant dans les documents joints importants concernant la « sécurité intrinsèque ».

Protection Ex

Marquage maximal

Il dépend des composants montés ; observer les indications figurant sur l'étiquette signalétique.

Marquage

Ⓔx II 2 G Ex de ia/ib [ia/ib] IIA, IIB, IIC T6, T5, T4

Ⓔx II 2 D Ex tD [iaD/ibD] A21 IP 66 T80 °C, T95 °C resp. T130 °C

Certificats de conformité

Point de commande : PTB 03 ATEX 1024
Boîtier vide : PTB 03 ATEX 1023U

CE 0044

Plages de températures ambiantes

En fonction des composants de montage ; observer les indications figurant sur l'étiquette signalétique.

Fonctionnement : -20 °C à +55 °C
(-4 °F à +131 °F)
Storage : -50 °C à +80 °C
(-58 °F à +176 °F)

Homologation pour les zones

1, 2 et 21, 22

Composants

Dans l'espace de branchement, seul le montage de composants homologués Ex est possible.
Il est impératif de respecter les instructions de montage et les consignes de sécurité du fabricant des composants.

Documents également en vigueur

- Schéma électrique
- Instructions de montage / Instructions de service des composants montés
- Bon de livraison

Ces documents sont soumis à l'obligation de conservation.

Caractéristiques techniques

Puissance de dissipation

Max. 80 W à 1350 W,
en fonction de la version et de le mode de protection, voir page 4.

Indice de protection

IP 54 (IEC 60529)
IP 66 sur demande

Section nominale du conducteur

à 300 mm^2

Poids

Env. 8 kg (17.64 lb) jusqu'à env.
320 kg (705.48 lb), en fonction de la version, voir page 4.

Résistance mécanique

Énergie d'impact : max. 7 Nm

Matière de boîtier

Aluminium ou acier,
en fonction de la version, voir page 4.

Fermeture de couvercle

Vis six pans, SW 10

Vis de fixation

M 12 = 54 Nm
M 24 = 230 Nm

Dimensions

Voir page 4.

01-4300-7D0001/B-08/11-STVT-291785

Consignes de sécurité

Le point de commande doit être utilisée seulement dans la classe de température indiquée et dans la plage de température mentionnée à ces fins (voir l'étiquette signalétique). Le point de commande ne convient pas à l'utilisation dans la zone 0 / 20.

Le point de commande doit être mise en service seulement si elle se trouve dans un état propre et non endommagé. Les dépôts de poussière dont l'épaisseur dépasse 5 mm (0.2 in) doivent être éliminés.

L'utilisation dans des atmosphères autres que celles qui sont mentionnées ou la modification du produit par une personne autre que le fabricant n'est pas permise et libère la société BARTEC de sa responsabilité pour cause de vices et de toute responsabilité allant au-delà.

Il est impératif de respecter les règles légales généralement en vigueur et les directives engageantes quelconques concernant la sécurité au travail, la prévention d'accidents et la protection de l'environnement.

Respecter les conditions applicables de montage et de service pour les installations électriques. Observer les indications figurant sur l'étiquette signalétique.

Il est impératif de toujours respecter les lois et les directives en vigueur, les consignes de sécurité qui figurent sur l'équipement électrique avant la mise en service ou la remise en service. Il faut toujours respecter les remarques de sécurité figurant sur l'appareil.

Identification

Les passages particulièrement importants de ce mode d'emploi sont identifiés par un symbole :

⚠ DANGER

DANGER identifie un danger pouvant entraîner la mort ou de graves lésions s'il n'est pas évité.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT identifie un danger pouvant entraîner la mort ou de graves lésions s'il n'est pas évité.

⚠ ATTENTION

ATTENTION identifie un danger pouvant entraîner des lésions s'il n'est pas évité.

AVIS

AVIS identifie des mesures pour l'évitement de dommages matériels.

Remarque

Remarques et informations importantes pour l'utilisation efficace, économique & conforme à l'environnement.

Normes respectées

EN 60079-0:2006
EN 60079-1:2007
EN 60079-7:2007
EN 60079-11:2007
EN 61241-0: 2006
EN 61241-1: 2004
EN 61241-11: 2006
ainsi que
EN 60439-1:1999 + A1:2004
EN 62208:2003
EN 60445:2007
EN 60529:1991 + A1:2000

Remarque

Voir la documentation séparée des composants pour d'autres normes industrielles.

Montage / Démontage

⚠ DANGER

Mort ou risque de lésions en raison d'un montage erroné.

➢ En ce qui concerne les boîtiers métalliques dans les atmosphères à risque d'explosion, il est nécessaire de monter un dispositif d'équilibrage du potentiel avec au moins 4 mm². Les liaisons doivent être assurées contre un auto desserrage.

⚠ AVERTISSEMENT

Risques de blessures dus à une procédure erronée.

➢ Les travaux de montage, démontage, installation et mise en service doivent être effectués exclusivement par du personnel spécialisé autorisé et formé pour le montage de composants électriques dans des zones à risques d'explosions.

➢ Lors du montage ou du fonctionnement des installations électriques à protection Ex, il est impératif d'observer les réglementations applicables concernant le montage et le fonctionnement.

➢ Ne jamais monter ou démonter les points de commande lorsqu'elles se trouvent sous tension.

➢ Respecter les instructions de montage / instructions de service des composants montés.

A prendre en compte pendant le montage :

- Monter le point de commande sans torsion sur un sol plan.
- Sur des installations avec plusieurs boîtiers résistant à la pression, ne pas intervertir les couvercles. L'afférence des couvercles de boîtiers avec les pièces inférieures des boîtiers peut être vérifiée au moyen du numéro de fabrication (côté intérieur et face avant de la partie intérieure du boîtier).

Remarque

Pour les boîtiers installés à l'extérieur, prendre les mesures garantissant un fonctionnement conforme, par ex. protection contre la pluie, enveloppe disposant d'un genre de protection approprié.

⚠ DANGER

Mort ou risque de blessures en raison d'une atmosphère à risques d'explosions.

➢ Ne jamais ouvrir les points de commande s'il existe une atmosphère à risques d'explosions.

➢ Toujours couper la tension avant l'ouverture d'un point de commande.

A respecter lors de l'ouverture / de la fermeture de boîtiers résistant à la pression :

- Graisser le filet du couvercle avant de visser le couvercle du boîtier dans le boîtier résistant à la pression. (De préférence, avec le type de graisse Renocal, Unitemp 2, -50 °C à +100 °C (-58 °F à +212 °F), FN 745/94, DIN VW TL 745.)
- Commuter le point de commande sans tension.
- Dévisser la vis dans l'ergot du couvercle jusqu'au ralenti.
- Sortir le couvercle vers la gauche et le sécuriser contre une chute.
- Refermer le boîtier dans le sens inverse. Tourner le couvercle jusqu'à la butée.

01-4300-7D0001/B-08/11-STVT-291785

Installation

DANGER

Mort ou risque de lésions en raison d'une utilisation non conforme.

- ➢ Un complément ou une modification de le point de commande est admissible seulement après en avoir convenu avec le fabricant.
- ➢ Observer la norme IEC/EN 60079-14.

A prendre en compte lors de l'installation :

- Lors de la connexion des câbles et des conducteurs à l'équipement électrique du mode de protection Ex « Ex e », il est impératif d'utiliser des introductions de câbles qui possèdent la certification Ex et qui conviennent au type de câble ou de conducteur respectif. Elles doivent maintenir le mode de protection Ex « Ex e » et contenir un élément d'étanchement approprié afin que le mode de protection de le point de commande soit conservé.
- Les introductions de conducteur en métal doivent être reliées au système de mise à la terre.
- Les ouvertures non utilisées pour les introductions de câbles doivent être fermées au moyen d'éléments de fermeture certifiés Ex.
- En cas de branchement direct sur le boîtier résistant à la pression, utiliser des introductions homologuées Ex appropriées pour le volume du boîtier, le sous-groupe de gaz et le conducteur.

A prendre en compte lors du branchement des conducteurs :

- Traiter les embouts avec un outil de pressage approprie afin de garantir une qualité de pressage régulière.
- Le branchement des conducteurs doit être effectué avec soin afin de ne mas endommager les différents brins.
- Serrer tous les points de blocage (même s'ils ne sont pas utilisés).

Mise en service

Avant la mise en service, il faut vérifier :

- L'appareil est installé conformément aux prescriptions.
- Le boîtier n'est pas endommagé.
- La connexion est exécutée en bonne et due forme.
- Les câbles sont posés dans les règles du métier.
- Toutes les vis sont vissées fermement.
- Le fonctionnement est parfait.

Fonctionnement

DANGER

Mort ou risque de lésions en raison d'une utilisation non conforme.

- ➢ Le point de commande doit être mise en service seulement dans les limites techniques qui sont valables pour elle (voir à la page 1).

Transport, stockage

AVIS

Dommages sur le point de commande en raison d'un transport ou d'un stockage non corrects.

- ➢ Le transport et le stockage sont autorisés uniquement dans l'emballage d'origine.

Maintenance et elimination des pannes

DANGER

Mort ou risque de blessures en raison d'un coffret antidéflagrant défectueux.

- ➢ Les fentes taraudées doivent être protégées. Elles ne doivent pas être usinées ou peintes ultérieurement.
- ➢ Remplacer immédiatement les pièces défectueuses du coffret antidéflagrant par des pièces d'origine.

AVERTISSEMENT

Risques de blessures dus à une procédure erronée.

- ➢ Tous les travaux de maintenance et d'élimination des pannes doivent être effectués exclusivement par du personnel spécialisé et autorisé.
- ➢ Il faut respecter la IEC/EN 60079-17.

Travaux de maintenance

L'exploitant de le point de commande doit veiller à ce que celleci reste dans un bon état de fonctionnement, à la mettre en service en bonne et due forme, ainsi qu'à la surveiller et à la nettoyer régulièrement.

- Contrôle visuel de la fente taraudée.
- Contrôle visuel du coffret antidéflagrant quant à des dommages.
- Vérifier l'efficacité des joints.
- Remplacer les joints anciens ou détériorés par de nouveaux joints d'origine.
- Vérifier la position fixe des bornes de raccordement, des introductions de câbles et de conduites.

Remarque

Dans le cadre de la maintenance, ce sont surtout les composants dont dépendent le mode de protection Ex et la bonne fonctionnalité qu'il convient de vérifier quant à un état en bonne et due forme.

Elimination des pannes

Le point de commande est défectueux lorsque le coffret antidéflagrant présente des dommages resp. lorsque certains composants ne fonctionnent plus.

Dans ce cas :

- Remplacer immédiatement les pièces défectueuses du coffret antidéflagrant par des pièces d'origine.
- Remplacer les composants défectueux ou les réparer au moyen de pièces d'origine.

Remarque

Pour le remplacement ou la réparation, tenir compte des instructions de montage / modes d'emploi des différents composants.

Accessoires, pièces de rechange

Voir catalogue BARTEC.

Mise au rebut

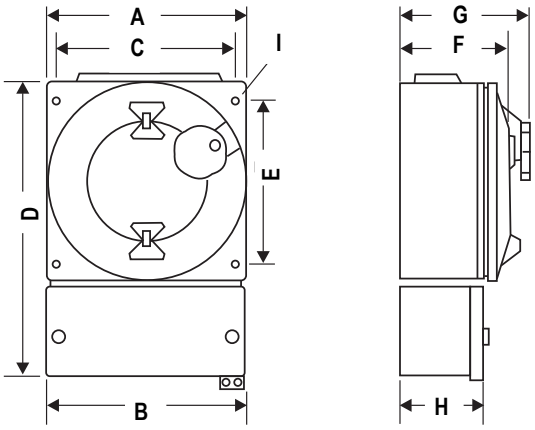
Les composants de le point de commande contiennent des pièces en métal et en matière plastique.
C'est pourquoi il est impératif de respecter les exigences légales concernant l'élimination des déchets électriques (par exemple, faire exécuter l'élimination par une entreprise d'élimination agréée).

Adresse du service

BARTEC GmbH
Max-Eyth-Straße 16
97980 Bad Mergentheim
Allemagne
Tél. : +49 7931 597-0
Fax : +49 7931 597-119

01-4300-7D0001/B-08/11-STVT-291785

Dimensions en mm (in)



Numéro d'ordre	A	B	C	D	E	F	G	H	I
07-431.-..../....	210 (8.27)	210 (8.27)	187 (7.36)	350 (13.78)	145 (5.71)	187 (7.36)	203 (7.99)	126 (4.96)	2 x ø 14 (0.55)
07-431.-..../....	210 (8.27)	210 (8.27)	187 (7.36)	450 (17.72)	145 (5.71)	187 (7.36)	203 (7.99)	126 (4.96)	2 x ø 14 (0.55)
07-432.-..../....	320 (12.60)	320 (12.60)	295 (11.61)	484 (19.06)	255 (10.04)	187 (7.36)	203 (7.99)	126 (4.96)	2 x ø 14 (0.55)
07-432.-..../....	320 (12.60)	320 (12.60)	295 (11.61)	634 (24.96)	255 (10.04)	187 (7.36)	203 (7.99)	126 (4.96)	2 x ø 14 (0.55)
07-434.-..../....	320 (12.60)	320 (12.60)	295 (11.61)	634 (24.96)	255 (10.04)	313 (12.32)	327 (12.87)	252 (9.92)	2 x ø 14 (0.55)
07-435.-..../....	430 (16.93)	430 (16.93)	405 (15.94)	744 (29.29)	365 (14.37)	311 (12.24)	329 (12.95)	252 (9.92)	4 x ø 14 (0.55)
07-436.-..../....	650 (25.59)	650 (25.59)	600 (23.62)	1100 (43.31)	505 (19.88)	489 (19.25)	505 (19.88)	252 (9.92)	4 x ø 24 (0.94)
07-437.-..../....	430 (16.93)	650 (25.59)	405 (15.94)	1100 (43.31)	365 (14.37)	311 (12.24)	329 (12.95)	252 (9.92)	4 x ø 14 (0.55)
07-438.-..../....	650 (25.59)	1000 (39.37)	500 (19.69)	1415 (55.71)	855 (33.66)	505 (19.88)	540 (21.26)	252 (9.92)	4 x ø 24 (0.94)

Poids, matière, courant nominal et puissance de dissipation

Numéro d'ordre	Poids	Matière	Courant nominal	Puissance de dissipation		
				T_{amp} à 40 °C (104 °F)		T_{amp} à 55 °C (131 °F)
				T6	T5	T5
07-431.-..../....	8 kg (17.64 lbs)	Aluminium	125 A	80 W	120 W	80 W
07-432.-..../....	16 kg (35.27 lbs)	Aluminium	260 A	150 W	210 W	150 W
07-434.-..../....	23 kg (50.71 lbs)	Aluminium	400 A	210 W	280 W	210 W
07-435.-..../....	40 kg (88.18 lbs)	Aluminium	400 A	300 W	420 W	300 W
07-436.-..../....	195 kg (429.90 lbs)	Acier	630 A	700 W	975 W	700 W
07-437.-..../....	55 kg (121.25 lbs)	Aluminium	400 A	400 W	575 W	400 W
07-438.-..../....	320 kg (705.48 lbs)	Acier	630 A	975 W	1350 W	975 W

01-4300-7D0001/B-08/11-STVT-291785

Erklärung der Konformität
Declaration of Conformity
Attestation de conformité

BARTEC
BARTEC GmbH
Max-Eyth-Straße 16
97980 Bad Mergentheim
Germany

Nº **01-4300-7C0001**

CE

Wir	We	Nous
BARTEC GmbH,		
erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt	declare under our sole responsibility that the product	attestons sous notre seule responsabilité que le produit
Schalt- und Steuergerätekombination	**Control panel**	**Commande station**

Typenbezeichnung : Typ 07-43.0-0…/....

auf das sich diese Erklärung bezieht den Anforderungen der folgenden **Richtlinien (RL)** entspricht	to which this declaration relates is in accordance with the provision of the following **directives (D)**	se référant à cette attestation correspond aux dispositions des **directives (D)** suivantes
ATEX-Richtlinie 94/9/EG	**ATEX-Directive 94/9/EC**	**ATEX-Directive 94/9/CE**
EMV-Richtlinie 2004/108/EG	**EMC-Directive 2004/108/EC**	**CEM-Directive 2004/108/CE**
und mit folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt	and is in conformity with the following standards or other normative docments	et est conforme aux normes ou documents normatifs ci-dessous
EN 60079-0:2006 **EN 60079-1:2007** **EN 60079-7:2007** **EN 60079-11:2007**	**EN 61241-0:2006** **EN 61241-1:2004** **EN 61241-11:2006** **EN 60439-1:1999 +A1:2004**	**EN 60529:1991 + A1:2000** **EN 62208:2003** **EN 60445:2007**
Kennzeichnung	**Marking**	**Marquage**

II 2 G Ex de ia/ib [ib] IIA, IIB bzw. IIC T6, T5 bzw. T4
II 2 D Ex tD [iaD/ibD] A21 IP 66 T 80 °C, T 95 °C bzw. T 130 °C

(abhängig von den eingebauten Komponenten; siehe Betriebsanleitung)	(addicted on the inserted components; see user manual)	(dépendant des composants intégrés; voir la notice d'utilisation)
Verfahren der EG-Baumusterprüfung	**Procedure of EC-Type Examination**	**Procédure d'examen CE de type**

PTB 03 ATEX 1024

CE 0044

Bad Mergentheim, den 07.11.2011

ppa. Ewald Warmuth
Geschäftsleitung / General Manager

03-0383-0289

01-4300-7D0001/B-08/11-STVT-291785